



zaracos
products for babies



Repubblica di San Marino
Autorità per l'Omologazione
Republic of San Marino
Authority for Homologation

Via Consiglio dei Sessanta, 99
47891 Dogana - Repubblica di San Marino

Comunicazione
Communication

	Concernente ² Concerning ²	Rilascio omologazione Approval granted Estensione omologazione Approval extended Rifiuto omologazione Approval refused Revoca omologazione Approval withdrawn Cessazione produzione Production definitively discontinued
--	---	---

di sistemi di ritenuta per bambini (SRB) a bordo di veicoli a motore, ai sensi del Regolamento n.44. of
restraining devices for child occupants of power-driven vehicles, pursuant to Regulation No. 44.

Omologazione N. Approval No.	E57*44R04/17*0046	Estensione N. Extension No.	00
---------------------------------	-------------------	--------------------------------	----

Marchio di omologazione Approval mark	44R - 040046
--	--------------

- 1.1. ~~SRB orientato nel senso di marcia / SRB orientato in senso contrario al senso di marcia / culle portatili gruppo 0+ / I~~
~~Forward-facing child restraint / rearward-facing child restraint / carry-cot group 0+ / I~~
~~SRB orientato nel senso di marcia / SRB orientato in senso contrario al senso di marcia / culle portatili gruppo I/II/III~~
~~Forward-facing child restraint / rearward-facing child restraint / carry-cot group I/II/III~~

- 1.2. Integrale / non integrale / parziale / cuscino ausiliario
Integral / non-integral / partial / booster cushion
- See Information Document No. BXS-223A-R44.04-00

- 1.3. Tipo di cintura:
Belt type:
- cintura a tre punti (per adulti)
cintura subaddominale
cintura / riavvolgitore di tipo speciale;
(adult) three-point belt
(adult) lap belt
special type belt/retractor;

1.4.	Altre caratteristiche: Other features:	insieme di seggiolino / protezione antiurto chair assembly / impact shield
2.	Marchio di fabbrica o denominazione commerciale: Trade name or mark	  TO SURVIVE, Sevilababy, Baby Michel, GILMER, JIRI, ZARACOS, MAMA KIDDIES, Cool 
3.	Designazione dell'SRB da parte del fabbricante: Manufacturer's designation of the child restraint s:	BXS-223A
4.	Nome del fabbricante: Manufacturer's name:	
5.	Nome dell'eventuale mandatario: If applicable, name of his representative:	Not Applicable
6.	Indirizzo: Address:	
7.	Presentato all'omologazione in data: Submitted for approval on:	10/07/2020
8.	Servizio tecnico che effettua le prove di omologazione: Technical Service conducting approval tests:	AUTOMOTIVE TECHNICAL SERVICE S.r.l. Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 Dogana - Repubblica di San Marino
9.	Tipo di dispositivo: Accelerazione/decelerazione ² Type of device: Acceleration/deceleration	See Test Report No. ATS-44-2043
10.	Data del verbale di prova rilasciato da tale servizio: Date of report issued by that Service:	17/07/2020
11.	Numero del verbale di prova rilasciato da tale servizio: Number of report issued by that Service:	ATS-44-2043

12. Rilascio / ~~estensione / rifiuto / revoca~~ dell'omologazione per uso nei gruppi 0, 0+, I, II o III per uso universale / semi universale / ~~limitato, per uso sulla categoria veicoli speciali o come ritenuta per esigenze particolari, posizione nel veicolo:~~
Approval granted / ~~extended / refused / withdrawn~~ for use in groups 0, 0+, I, II or III and for universal / semi-universal / ~~restricted use or use in a specific vehicle or for use as a "special needs restraint", position in vehicle:~~

13. Posizione e natura della marcatura:
Position and nature of the marking:

See information document
No. BXS-223A-R44.04-00

14.  Logo:
Place:

DOGAN - Repubblica di San Marino

15. Data:
Date:

24/08/2020

16. Firma:
Signature:




Ing. Marco CONTI
Direttore Generale
General Director

17. Su richiesta, sono disponibili i documenti che seguono, recanti il numero di omologazione sopra indicato:
(a) disegni, schemi e piani dell'SRB, compresi l'eventuale riavvolgitore, seggiolino, protezione antiurto;
(b) disegni, schemi e piani della struttura del veicolo ed el sedile, nonché dei sistemi di regolazione e degli elementi di fissaggio, compreso l'eventuale dispositivo d'assorbimento dell'energia;
(c) fotografie dell'SRB e/o della struttura del veicolo ed el sedile;
(d) istruzioni per il montaggio e l'uso;
(e) elenco dei modelli di veicoli ai quali è destinato l'SRB.

The following documents, bearing the approval numbers shown above, are attached to this communication:
(a) Drawings, diagrams and plans of the child restraint, including any retractor, chair assembly, impact shield fitted;
(b) Drawings, diagrams and plans of the vehicle structure and the seat structure, as well as of the adjustment system and the attachments, including any energy absorber fitted;
(c) Photographs of the child restraint and/or vehicle structure and seat structure;
(d) Instructions for fitting and use;
(e) List of vehicle models for which the restraint is intended.

Allegati
Enclosures

1. Indice del fascicolo di omologazione
1. Index of information package
2. Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso
2. Collateral clauses and instruction on right to appeal
3. Fascicolo di omologazione
3. Information package

(2) Strike out what does not apply.

Allegato Enclosure				
Al certificato di omologazione ECE N. To ECE approval certificate No.		E57*44R04/17*0046*00		
Indice del fascicolo di omologazione Index to the information package				
Data Date of issue		24/08/2020	Data ultima modifica Last amendment date	--
1.	Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso Collateral clauses and instruction on right to appeal			
2.	Rapporto(i) Finale di Ispezione N. Test report(s) No.	ATS-44-2043	Data Date	17/07/2020
3.	Scheda informativa N. Information document No.	BXS-223A-R44.04-00	Data Date	03/06/2020
			Data ultima modifica Last amendment date	--



Clausole di garanzia

La produzione in serie deve essere esattamente conforme ai documenti di omologazione. Le variazioni di produzione in serie sono consentite solo con il consenso espresso dell'Autorità per l'Omologazione.

Le variazioni del nome della società, l'indirizzo e lo stabilimento di produzione, nonché una delle parti che hanno l'autorità alla consegna o eventuali rappresentanti nominati al momento del rilascio dell'omologazione, devono essere immediatamente comunicate all'Autorità per l'Omologazione. La violazione di queste regole può portare al ritiro dell'omologazione ed inoltre può essere legalmente perseguita.

L'omologazione decade se viene restituita o ritirata o se il tipo omologato non è più conforme ai requisiti di legge. La revoca può essere fatta se non esistono più i requisiti richiesti per il rilascio e la continuazione dell'omologazione, se il titolare dell'omologazione viola gli obblighi dettati dall'omologazione, anche nel caso in cui gli obblighi derivino dalle condizioni assegnate all'interno dell'omologazione, o se è accertato che il tipo approvato non è conforme ai requisiti di sicurezza del traffico e dell'ambiente.

L'Autorità per l'Omologazione può verificare la corretta applicazione della delega conferita rilasciata nella presente omologazione, in qualsiasi momento. In particolare, questo include la verifica della produzione, che sia conforme, nonché le misure di controllo di conformità della produzione. Per questo, possono essere presi dei campioni dalla produzione. I dipendenti o rappresentanti dell'Autorità per l'Omologazione possono avere accesso senza ostacoli agli impianti di produzione e stoccaggio. La delega conferita contenuta nella presente omologazione non è trasferibile. I diritti del marchio di terzi non sono interessati da questa omologazione.

Istruzione su diritto di ricorso

Questa omologazione è appellabile entro un mese dalla notifica. Il ricorso deve essere presentato per iscritto o come una domanda inviata all'Autorità per l'Omologazione - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino.

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Authority for Homologation.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorized representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Authority for Homologation. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Authority for Homologation may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. This means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Authority for Homologation may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trademark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the Authority for Homologation - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino.

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



Test Report

No. ATS-44-2043

Rel. 00

Inspection concerning ~~vehicles~~/ components with regard to:

Child restraint systems

performed according to

ECE Regulation No. 44

as last amended by

04 series of amendments

of the Economic Commission for Europe

Approval status	
ECE	Number of approval
	E57*44R04/17*0046*00

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



General information

Make (trade name of manufacturer):



Michel, GILMER, JIRI, MAMA KIDDIES,
ZARACOS, Cool Baby, Top kids, Luvlap, Pixie,



0.2. Type and general commercial description(s): BXS-223A

0.2.1. Variants: N/A

0.3. Name and address of manufacturer:



0.3.1 Name and address of manufacturer's authorized representative: Not applicable

0.3.2. Production plant(s) address(es): Rongyu Village, Xinpu Town, Cixi, Ningbo City, Zhejiang, China

0.4. No. of the information document: BXS-223A- R44.04-00 Date: Jun. 3rd, 2020

0.5. Position of the approval mark: Sticker glued on the back of backrest, see information document BXS-223A-R44.04-00

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



Tested system

Description of the test system:

Make:

See 0.1 above

1.1.1. Type

BXS-223A

1.1.2 Variant / Version

Not applicable

1.1.3 Place of marking:

See the information document
BXS-223A-R44.04-00

1.1.4 Main characteristics:

Category(ies):

Universal/Semi Universal

Mass group(s):

Groups 0+/I/II/III

Installation direction on the vehicle

Group 0+: rearward facing
Groups I/II/III: forward facing

Integral/non-integral/partial/booster cushion

Groups 0+/I: Integral
Groups II/III: Non-integral

Belt type

(Adult) three-point belt

ISOFIX systems

Group 0+: D

Short description

See the information document
BXS-223A-R44.04-00

Other features

Chair assembly

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



	Test records	
	Equipment for measuring and testing:	CRS test bench: SLED-01; Crash data collector: KT3408; Photo-electricity tachometer: MotionPro; Dummy: P-series; Buckle strength tester: SDT-DQ-01 Overturning test: SDT-FZ-01; Energy absorption tester: SDT-NX-01 Microslip tester: SDT-TW-01 Digital tension-meter: DS2-500N; Temperature tester: H1012D Corrosion test: LS-120-X
2.2	Conformity with the technical sheet and attached drawings:	SI / YES ☒ NO / NO ☐ NR / NA ☐
2.3	Test results (Numbering below table according to ECE R44)	
Paragraph	Parameter	Complies
4. Markings		
4.1.	The samples of child restraint submitted for approval in conformity with the provisions of paragraphs 3.2.2. and 3.2.3. above shall be clearly and indelibly marked with the manufacturer's name, initials or trade mark.	Conform
4.2.	One of the parts made of plastics of the child restraint device (such as shell, impact shield, booster cushion, etc.), except the belt(s) or harness, shall be marked clearly (and indelibly) with the year of production.	Conform
4.3.	If the restraint is to be used in combination with an adult safety belt the correct routing of the webbing shall be clearly indicated by means of a drawing permanently attached to the restraint. If the restraint is held in place by the adult safety-belt, the routes of the webbing shall be clearly marked on the product by colour coding. The colours for the safety-belt route to be used when the device is installed forward facing shall be red and when installed rear-facing shall be blue. Devices that can be installed rearward and forward facing without changing the belt routing (e.g. turnable system) shall use both colours. The same colours shall also be used on the labels on the device that illustrate the methods of use.	Conform

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



	There shall be a clear differentiation between the intended routes for the lap section and the diagonal section of the safety belt. Indication such as colour coding, words, shapes etc. shall distinguish each section of the safety belt.	Conform
	In any illustration of the belt route on the product, the orientation of the child restraint relative to the vehicle shall be clearly indicated. Belt route diagrams that do not show the vehicle seat are not acceptable.	Conform
	The marking defined in this paragraph shall be visible with the restraint in the vehicle. For group 0 restraints, this marking shall also be visible with the child in the restraint.	Conform
4.4.	On the visible inner surface (including the inside surface of a side wing beside the child's head) in the approximate area where the child's head rests within the child restraint system, rearward facing restraints shall have the shown label permanently attached. The overall dimensions of the label shall be at least 120 x 60 mm or the equivalent area.	Conform
	The label may be adapted in such a way that the layout differs from the example shown here; however, the content shall meet the precise prescriptions. Furthermore, no other type of information shall be included on the label unless it is placed outside a clearly marked rectangle with at least the overall dimensions as required above. In derogation to the aforementioned, a part number, bar code or similar identification mark not exceeding 8 mm x 35 mm or the equivalent area may be placed on the label. It shall also be ensured that no deviations in the	Conform
	provided pictures and are permitted, notably the prescribed pictures and images shall be prohibited, with the exception of the hand with pointing index finger and the open face booklet with letter 'i' on its clearly irregularities high page provided that they are concerning line thickness, label imprinting and recognisable as such. Small other relevant production tolerances shall be accepted.	Conform

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:



	The label shall be stitched to the cover around its entire perimeter and/or permanently bonded to the cover over its entire back surface. Any other form of attachment that is permanent and not liable to removal from the product or to becoming obscured is acceptable. Flag type labels are specifically prohibited.	Conform
	If sections of the restraint or any accessories supplied by the child restraint system manufacturer are able to obscure the label an additional label is required. One warning label shall be permanently visible in all situations when the restraint is prepared for use in any configuration.	Not Applicable
4.5.	In the case of child restraints that can be used forward and rear-facing, include the words: "IMPORTANT-DONOTUSEFORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS..... (Refer to instructions)"	Conform
4.6.	In the case of child restraints with alternative belt routes, the alternative load bearing contact points between the child restraint and the adult safety-belt shall be permanently marked. This marking shall indicate that it is the alternative belt route, and shall conform with the above coding requirements for forward and rearward facing seats.	Not Applicable
4.7.	If the child restraint offers alternative load bearing contact points, the marking required in paragraph 4.3. shall include an indication that the alternative belt route is described in the instructions.	Not Applicable

Test Report No.: ATS-44-2043

of 17/07/2020

Type: BXS-223A

Manufacturer:

4.8.



ISOFIX marking: If the product includes ISOFIX attachments, the following information shall be permanently visible to someone installing the restraint in a vehicle: The ISO ISOFIX logo followed by the letter(s) that is/are appropriate for the ISOFIX size class(es) into which the product fits. As a minimum, a symbol consisting of a circle with a diameter of minimum 13 mm and containing a pictogram, the pictogram shall contrast with the background of the circle. The pictogram shall be clearly visible either by means of contrast colors or by adequate relief if it is molded or embossed. B,C and F	Conform
The following information may be conveyed by pictograms and/or text. The marking shall indicate: The essential relevant steps needed for making the seat ready for installation. For example, the method of extending the ISOFIX latch system shall be explained; (b) The position, function, and interpretation of any indicator shall be explained; (c) The position and if necessary the routing of top tethers, or other means of limiting seat rotation requiring action by the user, shall be indicated using one of the following symbols as appropriate; The adjustment of ISOFIX latches and the top tether, or other means of limiting seat rotation, requiring action of the user shall be indicated; The marking shall be permanently attached and bevisible to a user installing the seat; Where necessary reference should be made to the childrestraint user instructions and to the location of that document using the symbol below.	Conform